

Magyarország

Hungary

NEMZETI KÖZLEKEDÉSI HATÓSÁG  
Légügyi Hivatal



NATIONAL TRANSPORT AUTHORITY  
Aviation Authority

**NEMZETI GYÁRTÓ SZERVEZET  
JÓVÁHAGYÁSI BIZONYÍTVÁNYA**

**NATIONAL PRODUCTION ORGANISATION  
APPROVAL CERTIFICATE**

Hivatkozás: **HgCAA.21G.0001**  
Reference:

A Nemzeti Közlekedési Hatóság Légügyi Hivatal az alábbiakban megjelölt feltételekkel tanúsítja, hogy a(z):  
*The National Transport Authority Aviation Authority hereby certifies:*

**Skycruiser Autogyro Kft.**  
**H-2365 Inárcs, Kossuth Lajos utca 104/a**

a 216/2008 EK rendelet 4. cikk (4) pont, az 1995. évi XCVII. Törvény 29. § és a 21/2015. (V. 4.) NFM rendelet 14. § alapján gyártó szervezet, és ebbéli minőségében a fenti referenciákkal jogosult a mellékelt jóváhagyási jegyzőkönyvben felsorolt termékek, alkatrészek és berendezések gyártására és ezzel összefüggésben tanúsítványok kiállítására.  
*as a production organisation in compliance with Regulation (EC) No. 216/2008 Article 4 (4), 29. § of Act No. XCVII of 1995 and 14. § of Ministerial Decree No. 21/2015. (V. 4.) NFM approved to produce products, parts and appliances listed in the attached approval schedule and issue related certificates using the above references.*

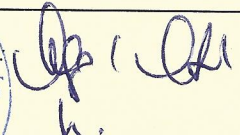

Feltételek:  
*Conditions:*

1. A jóváhagyás a mellékelt jóváhagyási feltételekben előírtakra korlátozódik; továbbá  
*This approval is limited to that specified in the enclosed Terms of Approval; and*
2. A jóváhagyáshoz szükség van a gyártó szervezet kézikönyvében meghatározott eljárások betartására; továbbá  
*This approval requires compliance with the procedures specified in the approved production organisation manual; and*
3. A jóváhagyás mindaddig érvényes, amíg a jóváhagyott gyártó szervezet megfelel a 21/2015. (V. 4.) NFM rendelet 6, 7. és 8. pontjában foglaltaknak.  
*This approval is valid whilst the approved production organisation remains in compliance with points 6, 7. and 8. of Ministerial Decree No. 21/2015. (V. 4.) NFM.*
4. A fenti feltételek teljesülése esetén a jóváhagyás – a lemondás, a helyébe lépő új jóváhagyás kiadása, a felfüggesztés és a visszavonás esetét kivéve – határozatlan ideig érvényes.  
*Subject to compliance with the foregoing conditions, this approval shall remain valid for an unlimited duration unless the approval has previously been surrendered, suspended or revoked.*

Eredeti kiállítás kelte: <i>Date of original issue:</i>	2013. december 05.	Név: Name: <i>Dr. Velton Zoltán</i>
A felülvizsgálat kelte: <i>Date of this revision:</i>	2016. szeptember " 12. "	Aláírás: Signature: <i>[Handwritten Signature]</i>
A felülvizsgálat száma: <i>Revision No.:</i>	1 FD/LD/NS/A/722/6/2016	

A Nemzeti Közlekedési Hatóság Légügyi Hivatal nevében  
*For the National Transport Authority Aviation Authority*



<b>Magyarország</b> <b>NEMZETI KÖZLEKEDÉSI HATÓSÁG</b> <b>Légügyi Hivatal</b>	<b>A jóváhagyás</b> <b>különös feltételei</b> <i>Terms of Approval</i>	<b>Hungary</b> <b>NATIONAL TRANSPORT AUTHORITY</b> <b>Aviation Authority</b>				
<p>Ez az okmány a következő gyártó szervezetnek kiadott <b>HgCAA.21G.0001</b> sz. jóváhagyás részét képezi:  <i>This document is a part of production organisation approval reference <b>HgCAA.21G.0001</b> issued to:</i></p>						
<p>A vállalat neve: <b>Skycruiser Autogyro Kft.</b>  <i>Company name:</i></p>						
<p><b>TEVÉKENYSÉGI TERÜLETEK:</b>  <b>SCOPE OF WORK:</b></p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="text-align: center; width: 50%;"> <b>AZ ALÁBBIK GYÁRTÁSA</b>  <i>PRODUCTION OF</i> </td> <td style="text-align: center; width: 50%;"> <b>TERMÉKEK / KATEGÓRIÁK</b>  <i>PRODUCTS / CATEGORIES</i> </td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;"> <b>Könnyű Autogyro</b>  <b>Light Gyroplane</b> </td> <td style="text-align: center;"> <b>SkyCruiser SC-200</b> </td> </tr> </table>			<b>AZ ALÁBBIK GYÁRTÁSA</b> <i>PRODUCTION OF</i>	<b>TERMÉKEK / KATEGÓRIÁK</b> <i>PRODUCTS / CATEGORIES</i>	<b>Könnyű Autogyro</b> <b>Light Gyroplane</b>	<b>SkyCruiser SC-200</b>
<b>AZ ALÁBBIK GYÁRTÁSA</b> <i>PRODUCTION OF</i>	<b>TERMÉKEK / KATEGÓRIÁK</b> <i>PRODUCTS / CATEGORIES</i>					
<b>Könnyű Autogyro</b> <b>Light Gyroplane</b>	<b>SkyCruiser SC-200</b>					
<p>A gyártó szervezet kézikönyvének (SzMSz és Gyártói Kézikönyv) <b>II.9</b> részében megállapított adatok szerint és korlátozásokkal.  <i>For details and limitations refer to production organisation manual (SzMSz és Gyártói Kézikönyv), section <b>II.9</b>.</i></p>						
<p><b>HELYEK:</b>  <b>LOCATIONS:</b> <b>H-2365 Inárcs, Lengyel Rezső utca 4.</b></p>						
<p><b>JOGOSULTSÁGOK:</b>  <b>PRIVILEGES:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. A fent meghatározott légi jármű gyártása.  <i>Production of the above referenced aircraft.</i></li> <li>2. Megfelelőségi nyilatkozat kiállítása a teljes légi járműre.  <i>Issuing conformity statement for a complete aircraft.</i></li> <li>3. Üzemképesség tanúsító nyilatkozat kiállítása a fent meghatározott légi jármű alkatrészére és berendezésére.  <i>Issuing authorised release certificate for part or appliance of the above referenced aircraft.</i></li> <li>4. Repülési Engedély kiállítása a fent meghatározott légi járműre, üzemi berepülések végrehajtása céljából.  <i>Issuing permit to Fly for the above referenced aircraft in order to carry out production test flights.</i></li> </ol>						
<p>A gyártó szervezet a jóváhagyás különös feltételeit rögzítő okmányban körülírt feltételekkel és a gyártó szervezet kézikönyvében szereplő eljárásokkal összhangban a következők szerint jogosult élni a fenti kiváltságaival:  <i>The production organisation is entitled to exercise, within its Terms of Approval and in accordance with the procedures of its production organisation manual, the privileges detailed above, subject to the following:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Alkatrész tervének jóváhagyása előtt üzemképesség tanúsító nyilatkozat csak megfelelési célra állítható ki.  <i>Prior to approval of the design of a part the authorised release certificate may be issued for conformity purposes only.</i></li> <li>- Nem jóváhagyott légi járműre megfeleléségi nyilatkozat nem állítható ki.  <i>Conformity statement may not be issued for a non-approved aircraft.</i></li> <li>- Repülési engedélyek a gyártó szervezet kézikönyvének <b>III.9.3.2.6.</b> szakaszával összhangban állíthatók ki.  <i>Permits to fly may be issued in accordance with the production organisation manual section <b>III.9.3.2.6</b>.</i></li> </ul>						
Eredeti kiállítás kelte: <i>Date of original issue:</i>	<b>2013. december 05.</b>	Név: <b>Dr. Veron Kóli</b> Aláírás:  Name: <b>Dr. Veron Kóli</b> Signature: 				
A felülvizsgálat kelte: <i>Date of this revision:</i>	<b>2016. szeptember " 12. "</b>					
A felülvizsgálat száma: <i>Revision No:</i>	<b>2</b> <b>FD/LD/NS/A/722/6/2016</b>					